



EN	D	FR	NL & BE
Klöber Ltd Unit 6F East Midlands Distribution Centre Short Lane Castle Donington UK - Derbyshire, DE74 2HA	Klöber GmbH Scharpenberger Str. 72 - 90 D-58256 Ennepetal	Klöber - HPI Sàrl Z.I. - 6, rue de l'Énergie B.P. 10171 67726 HOERDT Cédex	Klöber Benelux Sprl Rue Mitoyenne, 23 B4837 Baelen
CE	CE	CE	CE
NB 0757	NB 0757	NB 0757	NB 0757
2014	2014	2014	2014
DOP No. KT 4001-3	DOP No. KT 4001-3	DOP No. KT 4001-3	DOP No. KT 4001-3
EN 14351 - 1:2006	EN 14351 - 1:2006	EN 14351 - 1:2006	EN 14351 - 1:2006
Primax® - Roof window for installation in pitched roofs without resistance to fire and/or smoke leakage characteristics	Primax® Universelles Dachaustiegfenster - Dachflächenfenster zum Einbau in geneigte Dächer ohne Anforderungen an den Feuerschutz und/oder Rauchdichtheit	Primax® châssis de toit universel - Fenêtre de toit pour installation sur une toiture en pente sans résistance au feu et/ou propagation de fumée	Primax® universeel dakvenster - Dakvenster voor toepassing in hellende daken, zonder weerstand tegen vuur en/of rook doorslag

PROPERTY	CLASSIFICATION	EIGENSCHAFTEN	KLASSIFIZIERUNG	CARACTÉRISTIQUES	CLASSIFICATION	EIGENSCHAPPEN	CLASSIFICERING
Resistance to wind load	C4/B4	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast	C4/B4	Résistance au vent	C4/B4	Windweerstand	C4/B4
Resistance to snow and constant load	11000 N/m ²	Widerstandsfähigkeit gegen Schnee- und Dauerlast	11000 N/m ²	Résistance à la neige et à la charge constante	11000 N/m ²	Weerstand tegen sneeuwbelasting en permanente belasting	11000 N/m ²
Reaction to fire	E	Brandverhalten	E	Réaction au feu	E	Brandreactie	E
Extrnal fire performance	npd	Schutz gegen Brand von außen	npd	Performance vis-à-vis d'un incendie extérieur	npd	Prestatie bij externe brand	npd
Watertightness		Schlagregendichtheit		Étanchéité à l'eau		Waterdichtheid	
nonshielded (A)	9A	ungeschützt (A)	9A	non-protégée (A)	9A	ungeschützt (A)	9A
shielded (B)	npd	geschützt (B)	npd	protégée (B)	npd	geschützt (B)	npd
Impact resistance	npd	Stoßfestigkeit	npd	Résistance au choc	npd	Schokweerstand	npd
Load-bearing capacity of safety devices	npd	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen	npd	Capacité porteuse de dispositifs de sécurité	npd	Draagkracht van veiligheidsvoorzieningen	npd
Sound insulation	npd	Schallschutz	npd	Isolation Acoustique	npd	Akoestische prestatie	npd
Thermal transmittance	npd	Wärmedurchgangskoeffizient	npd	Coefficient thermique	npd	Thermische prestatie	npd
Radiation properties - Solar factor	npd	Strahlungseigenschaften - Gesamtenergiedurchlassgrad	npd	Propriétés de rayonnement - Facteur solaire	npd	Straling weerstand	npd
Radiation properties - Light transmittance	npd	Strahlungseigenschaften - Lichttransmissionsgrad	npd	Propriétés de rayonnement - Transmission lumineuse	npd	Luchtdoorlatendheid	npd
Air permeability	npd	Luftdurchlässigkeit	npd	Perméabilité à l'air	npd	Luchtichtheid	npd
npd = no performance determined		npd = keine Leistung festgelegt		npd = pas de performance déterminée		npd = geen waarde bepaald	

IT	PL	CZ	SK
Klöber GmbH Scharpenberger Str. 72 - 90 D-58256 Ennepetal	Klöber GmbH Scharpenberger Str. 72 - 90 D-58256 Ennepetal	HPI - CZ spol. s r. o. Hradec Králové 503 01 Kateřova 306	HPI - CZ spol. s r. o. Hradec Králové 503 01 Kateřova 306
CE	CE	CE	CE
NB 0757	NB 0757	NB 0757	NB 0757
2014	2014	2014	2014
DOP No. KT 4001-3	DOP No. KT 4001-3	DOP No. KT 4001-3	DOP No. KT 4001-3
EN 14351 - 1:2006	EN 14351 - 1:2006	EN 14351 - 1:2006	EN 14351 - 1:2006
Lucernari Primax® - Finestra da tetto per installazione su falde inclinate, senza richiesta antincendio ed evacuazione fumo	Wylazy dachowe Primax® - Wylaz dachowy przeznaczony do montazu na dachach spadzistych, nie posiadajacy odpornosci ogniowej ani szczelnosci dymowej	Univerzální vikýř Primax® - Sféšní okno pro montáž do šikmých střeš bez nároku na požární odolnost a/nebo těsnost vůči pronikání kouře.	Výstupné okno Primax® - Strešné okná pre montáž do šikmých striech bez nároku na požiarnu odolnosť a/alebo tesnosť voči prieniku dymu.

CARATTERISTICHE	CLASSIFICAZIONE	WŁAŚCIWOŚCI	KLASYFIKACJA	VLASTNOSTI	KLASIFIKACE	VLASTNOSTI	KLASIFIKÁCIA
Resistenza al carico del vento	C4/B4	Odporność na wiatr	C4/B4	Odolnost vůči zatížení větrem	C4/B4	Odolnosť proti zaťaženiu vetrom	C4/B4
Durabilità - gelività	11000 N/m ²	Odporność na obciążenie śniegiem i na obciążenie długotrwałe	11000 N/m ²	Odolnost vůči zatížení sněhem a trvalému zatížení	11000 N/m ²	Odolnosť proti snehu a trvalému zaťaženiu	11000 N/m ²
Reazione al fuoco	E	Reakcja na ogień	E	Požární odolnost	E	Reakcia na oheň	E
Resistenza all'azione esterna del fuoco	npd	Odporność na ogień zewnętrzny	npd	Ochrana před vnějším ohněm	npd	Ochrana proti ohňu z vonku	npd
Resistenza alla pioggia battente		Wodoszczelność		Odolnost vůči přívalovým dešťům		Dážď hnaný vetrom	
non schermata (A)	9A	nie osłonięte (A)	9A	nechráněno (A)	9A	nechráněný (A)	9A
schermata (B)	npd	osłonięte (B)	npd	chráněno (B)	npd	chráněný (B)	npd
Resistenza all'urto	npd	Odporność na uderzenie	npd	Rázová pevnost	npd	Pevnosť proti nárazu	npd
Capacità portante die positivi di sicurezza	npd	Wytrzymałość na obciążenia urządzeń zabezpieczających	npd	Schopnost přenášet zatížení od bezpečnostních prostředků	npd	Odolnosť bezpečnostného prvku	npd
Isolamento acustico	npd	Izolacja dźwiękowa	npd	Zvuková izolace	npd	Ochrana proti hluku	npd
Trasmittanza termica	npd	Przenikalność ciepła	npd	Součinitel prostupu tepla	npd	Koeficient prestupu tepla	npd
Proprietà di radiazione - fattore solare	npd	Właściwości promieniowania - czynnik słoneczny	npd	Vlastnosti záření - stupeň prostupu energie	npd	Solárny faktor	npd
Proprietà di radiazione - trasparenza	npd	Właściwości promieniowania - przenikalność światła	npd	Vlastnosti záření - stupeň prostupu světla	npd	Priepustnosť svetla	npd
Impermeabilità all'aria	npd	Przepuszczalność powietrza	npd	Vzduchotěsnost	npd	Priepustnosť vzduchu	npd
npd = nessuna prestazione determinata		npd = własności niebadane		npd = výkon nestanoven		npd = bez požiadaviek na vlastnosti	